

# ORIGENS

A vibrant street scene in East Africa, likely Ethiopia, featuring a group of people engaged in music and dance. In the foreground, a woman in a bright orange and green dress is playing a traditional horn. To her right, a man in a white shirt plays an acoustic guitar. Other individuals in the background are playing various instruments, including a saxophone and a metal cup. The scene is set on a street with buildings and trees under a clear blue sky.

Un viatge de cinema documental,  
música i dansa a l'Àfrica de l'Oest

Aquest projecte neix amb l'objectiu d'apropar les cultures africanes a la comunitat mitjançant el cinema documental, i amb la música i la dansa com a eixos vertebradors.

Proposem un viatge cinematogràfic per conèixer diverses cultures de l'Àfrica de l'Oest i que comptarà amb la participació als debats posteriors, de músics i ballarines contemporànies dels diferents països i cultures de les quals ens parlen les pel·lícules.

Així proposem una ruta en la qual, cinema, música i dansa conflueixen de la mà, en un seguit de projeccions de pel·lícules documentals que ens parlen de la cerca dels Orígens sobre la identitat capverdiana el desig de partir, el desig de tornar... expressat i reunit entorn de la música, els Orígens de la Kora en Gàmbia i Casamance i els Orígens del Djembé fent escala a la Guinea Conakry i els Ballets Africans...

els Orígens fins a aterrar avui, on les arts continúen vives, es transformen i continuen adaptant-se des dels Orígens.

Com a colofó, els artistes convidats als debats de cada sessió, facilitaran espectacles i tallers de música i dansa als ritmes de les pel·lícules.



CINEMA DOCUMENTAL  
DANSA  
MÚSICA  
CONCERTS  
ARTS PERFORMATIVES  
DEBATS  
TALLERS  
REFLEXIONS



# OBJECTIUS

Donar a conèixer les cultures musicals de tres racons de l'Àfrica Occidental a través del cinema documental: Cap Verd, de Mali a Casamance i Gàmbia fins arribar a Guinea Conakry.

Crear espais participatius que arribin a diversos racons de Barcelona, fent una mostra de cinema descentralitzada i amb multiseu de realització a diversos centres de la ciutat de Barcelona i de Catalunya.

Fomentar els espais de reflexió i coneixement a través dels debats participatius posteriors a cada projecció, on comptarem amb la presència d'artistes, ballarins, músics, investigadors, i activistes culturals.

Difundir les arts de les quals ens parlen les pel·lícules, a través de tallers i espectacles de música i dansa.

- 3** Viatges a l'Àfrica de l'Oest
- 3** Sessions de cinema documental
- 3** Debats amb artistes convidades
- 3** Tallers de música i dansa
- 3** Espectacles

# 1 Cap Verd

De la morna al funaná, fins arribar a la  
dansa contemporània...  
la travessia de la vida com a  
dona i artista a la diàspora

Ecologia performativa



# CINEMA DOCUMENTAL

A silhouette of a person, likely a woman, is shown in profile, sifting through a large, shallow basket. The person is positioned in the center-right of the frame. The background is a bright sunset or sunrise, with the sun low on the horizon, creating a strong backlighting effect. The sky is a mix of light and dark tones, and the foreground is dark and rocky.

SUMARA MARÉ  
KONTINUASOM

8'

80'

Una sessió amb dues  
pel·lícules i una  
protagonista, la  
ballarina i performer  
caboeverdiana

Beti Fernandes

# SUMARA MARÉ

A DOCUMENTARY BY SAMIRA VERA-CRUZ

**Kontinuasom**  
A documusical from Cape Verde



# SUMARA MARÉ



Directora: **Samira Vera-Cruz**

Gènere: **Documental**

País: **Cap Verd**

Any: **2023**

Característiques: **8' | Color | Kriolu | Subt. castellà**



## SINOPSI

Sumara Maré és un curmetratge documental, performativa i experimental, que conta la història de la destrucció ambiental a l'illa de Santiago. A Cap Verd encara és comú recollir sorra de les platges per a la construcció. Platges on només hi ha roques i còdols on abans hi havia sorra negra. Una pràctica il·legal que continua sent l'únic mitjà de supervivència per a moltes famílies, generalment liderades per dones que es desperten a l'alba i s'endinsen en l'oceà amb una pala i una galleda enfrontant els corrents i les ones per a recollir sorra quan ja no hi ha a les platges...

# KONTINUASOM



Director: Óscar Martínez

Gènere: Documental

País: Cap Verd

Any: 2009

Característiques: 80' | Color | Kriolu | Subt. castellà





## SINOPSI

Beti és ballarina del grup *Raiz di Polon* a Cap Verd. Li arriba una proposició de Lisboa per a integrar-se en un espectacle de música capverdiana i començar una carrera allí. Aquest oferiment desencadena en ella el sentir profund i el conflicte capverdianà: la identitat construïda per la diàspora des de segles enrere. Els dubtes, la saudade, el desarrelament, planegen sobre ella i l'acompanyen en la seva presa de decisió. El mateix dilema de tot capverdianà: el desig de partir, el desig de tornar...expressat i reunit entorn de la música, senyal d'identitat del seu poble.

# DANÇA PERFORMATIVA

ESPECTACLE DE DANSA PERFORMATIVA  
MOSTRA TALLER AMB [BETI FERNANDES](#)





Fotogramas: El Graner i África Moment



## ESPECTACLE DE DANSA PERFORMATIVA

Aquest espectacle de dansa performativa, proposa d'una banda crear una peça de dansa performàtica que parli de la identitat, de la diàspora, i dels orígens de la cultura capverdiana a través de un taller d'experimentació en danses i músiques capverdianes.

La ballarina Beti Fernandes, proposa un viatge a les seves arrels a través de la dansa basant-se en les tradicions orals de la seva cultura, la diàspora capverdiana així com dels orígens de la seva identitat.





TALLER DE DANSES i MÚSIQUES CAP VERDIANES amb  
**BETI FERNANDES**







TALLER D'AFRODANCE EN KRIOLO

**JAILSON TEIXEIRA NHAGA**

Els Afrobeats a l'arxipièleg capverdian



# 2

## MALI GÀMBIA CASAMANCE

A la búsqueda dels orígens de la kora...  
símbol dels griots, músics i contistes  
ancestrals del poble mandé.  
De Mali a Casamance i Gàmbia



# CINEMA DOCUMENTAL

A group of people, including men, women, and a child, are gathered outdoors on a dirt ground. They are playing traditional Kora instruments, which consist of a large, round, gourd-like body with two circular sound holes and a long, thin neck with many strings. The players are seated on blue plastic chairs. The background shows a simple wall and some trees under a clear sky.

BALLAKÉ SISSOKO. UNE HISTOIRE DE KORA

52'

Oléo Films and  
Mad Minute Music  
présent

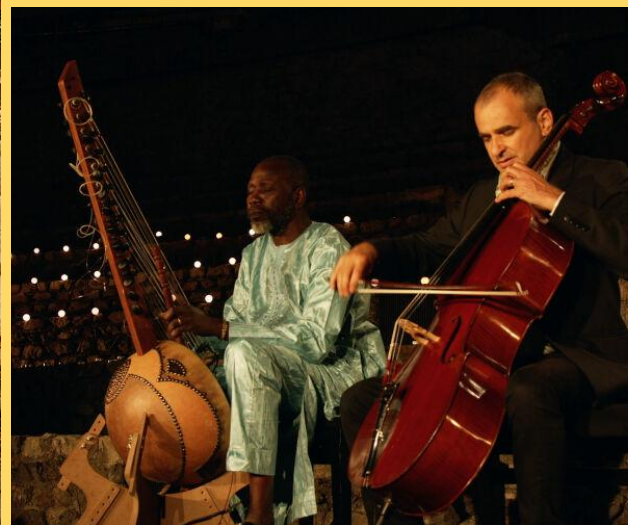
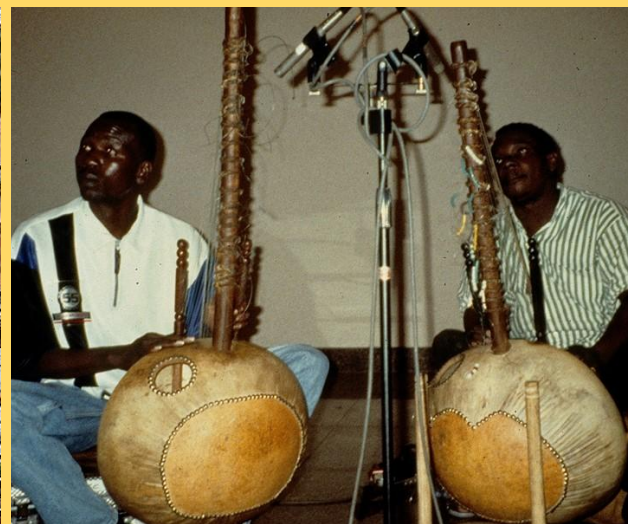


Un documental sobre  
els orígens de la kora,  
narrats a través del  
virtuós mestre  
Ballaké Sissoko

Debat amb els koristes  
Sam Sussoh i Musbaba  
Traoré

## BALLAKÉ SISSOKO, KORA TALES

written and directed by  
Lucy Durán et Laurent Benhamou



# BALLAKÉ SISSOKO. UNE HISTOIRE DE KORA



Directors: **Lucy Durán i Laurent Benhamou**

Gènere: **Documental**

País: **França**

Any: **2023**

Característiques: **52' | Color | Francès | Subt. castellà**

## SINOPSI

Ballaké Sissoko, virtuos malità de la kora, emblema de la cultura mandinka, ens porta en un viatge únic a la recerca dels orígens i el desenvolupament d'aquest arpa de vint-i-un cordes. Entre tradició i innovació, un viatge musical que abasta les grans planes d'Àfrica Occidental, travessant Casamance, Gàmbia i Mali.

## BALLAKÉ SISSOKO, UNE HISTOIRE DE KORA · KORA TALES

un film écrit et réalisé par · written and directed by  
Lucy Durán et Laurent Benhamou

raconté par · narrated by  
Oxmo Puccino





# TALLER INSTRUMENTS DEL MANDÉ

TALLER INSTRUMENTS del MANDÉ amb  
MOUSBABA TRAORÉ I SAM SUSOH

# MÚSICA I DANÇA

A woman with long dark hair, wearing a blue patterned dress, is smiling broadly and dancing with her arms raised. She is wearing white wristbands on both wrists. The background is a textured, light-colored rock wall. To her left, another person is partially visible, wearing a brown and white patterned garment.

ESPECTACLE DANSA AFROCONTEMPORÀNIA amb KORA  
ANNA MBENGUE i MOUSBABA TRAORÉ  
d'Àfrica es Promociona



# 3

## GUNIEA CONAKRY

Un viatge captivador a través de la història del djembé, vist a través de l'extraordinària vida del venerat percussionista guineà Famoudou Konaté.



# CINEMA DOCUMENTAL



FAMOUDOU KONATÉ: KING OF DJEMBÉ

52'

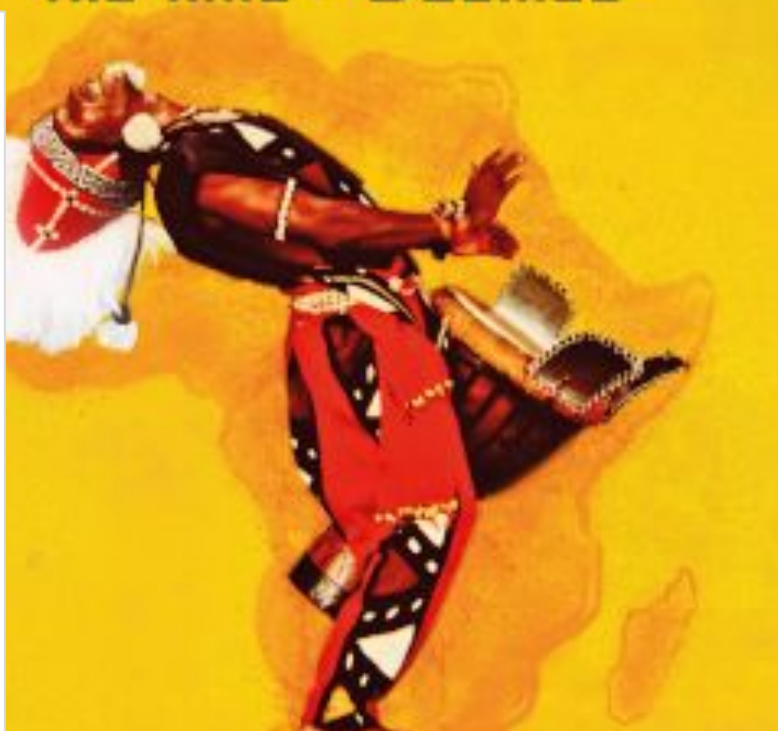
DOCUMENTARY BY ANDRÉ PIROUKA

# FAMOUDOU KONATE

## THE KING OF DJEMBE

“Les ballets africaines”  
un viatge al ritme de  
l'ambaixador del djembé  
Famoudou Konaté

Debat participatiu el  
perusionista de Guinea  
Conakry Aboubakar Syla



# FAMOUDOU KONATÉ: KING OF DJEMBÉ



Directors: André Piruka Ricardo i Billy Konaté

Gènere: Documental

País: Brasil-Guinea Conakry

Any: 2023

Característiques: 78' | Color | Francès, Malinké | Subt. castellà

## SINOPSI

Famoudou Konaté, gran mestre de la música i la cultura africana, és un dels responsables de la difusió internacional de la cultura del Djembé i el Mandeng. Va tenir un paper fonamental en la història dels Ballets Africans, un important esdeveniment cultural, social i polític per al moviment panafricà i la independència dels països del continent. Després d'una llarga carrera internacional, torna al seu país natal, la República de Guinea. La pel·lícula s'endinsa en els bastidors de la festa organitzada amb motiu del seu 80 aniversari i el retrobament de Famoudou amb altres grans mestres i amics.



A person is shown from the waist up, wearing a black sleeveless top and orange pants. They are seated and playing a large, round, traditional West African drum with a light-colored, perforated skin head. The drum is held between their legs. In the background, another similar drum is visible. The scene is set outdoors on a sandy surface.

# TALLER DE PERCUSSION

TALLER DE PERCUSSION  
MARCEL ZAMBLE GOURI

# MÚSICA I DANSA BALLET DE GUINEA



ESPECTACLE DANSA BALLET DE GUINEA

**MAKITI NIAK**

# METODOLOGIA

Aquest projecte proposa la realització de 3 sessions de projecció de documentals sobre la música en tres racons de l'Àfrica Occidental, Cap Verd, de Mali a Casamance i Gàmbia, i Guinea Conakry.

Cada sessió de projecció comptarà amb un debat participatiu posterior, on tindrem la participació d'artistes contemporanis com, la ballarina i performer capverdiana Beti Fernandes,

la ballarina senegalesa Anna Mbengue, i el ballarí guineà Makiti Niak, així com als músics

Musbaba Traoré de Mali, Ansoumani Kouyate de Guinea Conakry i Marcel Zamble de Costa d'Ivori, entre d'altres.

Ahora els artistes convidats facilitaran tallers de música i dansa, així com espectacles durant la setmana que es realitzi la sessió de projecció.

Les projeccions tenen una durada d'entre 60 i 90 min. i els debats de 30 min.

Les sessions de projecció i debat tindran una durada màxima de 2 hores.

Els tallers són d'1 hora i 30 min. de durada aproximadament i els espectacles d'1 hora.



# REQUISITS TÈCNICS I LOGÍSTICA

Per al bon desenvolupament de la proposta, des de l'anàlisi de les necessitats de la naturalesa de l'esdeveniment, l'Associació Africadoolu requereix una sala adaptada per dur a terme les projeccions de cinema, és a dir, pantalla, projector, ordinador, sistema de so i cadires. Per altra banda, des de l'Associació ens encarreguem de la logística de les pel·lícules i portar-les en un format adaptat per a cadascuna de les sales i projeccions. Tanmateix, les activitats paral·leles, els debats posteriors a les projeccions amb artistes i els espectacles i tallers també corren a càrrec de l'associació.

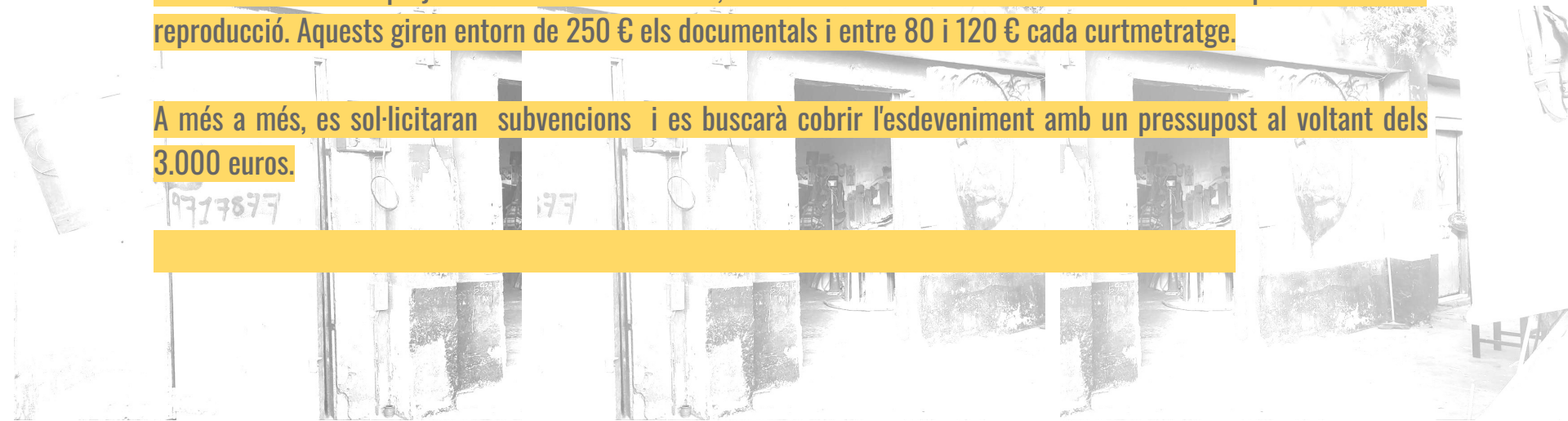
Pel que fa als tallers i el seu desenvolupament, demanarem espais (sota la normativa d'ús de cada centre) per tal de portar-los a terme, així com un espai d'assaig durant un mes, cada sessió comporta uns requisits tècnics diferents.

Volem comptar amb la participació d'altres entitats i centres culturals com Casa de Mali, Àfrica es Promociona, Cinenómada FCAT, Institut Camoes Barcelona, Centro Cultural Ildo Lobo (Santiago, Cap Verd), així com d'una diversitat de Centres Cívics i Culturals de la ciutat de Barcelona i província, per això, creiem que a través d'aquestes aliances podem, entre totes, dur a terme aquest projecte, avançar amb èxit i arribar a la quantitat més gran i diversa de públic possible, per apropar les cultures africanes a través de les arts a la comunitat.

# RECURSOS ECONÒMICS

Per dur a terme les projeccions als centres cívics, sol·licitem una subvenció econòmica en concepte de drets de reproducció. Aquests giren entorn de 250 € els documentals i entre 80 i 120 € cada curtmetratge.

A més a més, es sol·licitaran subvencions i es buscarà cobrir l'esdeveniment amb un pressupost al voltant dels 3.000 euros.



UN PROJECTE DE

**Africa**  
doolu  
arte • culturas • tradiciones orales

CONTACTE

[africadoolu@gmail.com](mailto:africadoolu@gmail.com)

AMB EL SUPORT



Ajuntament de  
Barcelona

I LA COL-LABORACIÓ

CINENÓMADA  
ASAD  
TV5MONDE

ÀFRICA ES PROMOCIONA  
CASA DE MALI

INSTITUTO CAMOES · BARCELONA  
CENTRO CULTURAL ILDO LOBO · SANTIAGO

CENTRE CÍVIC PATI LLIMONA  
CENTRE CÍVIC ATENEU FORT PIENC  
CENTRE CÍVIC SAGRADA FAMÍLIA  
CENTRE CÍVIC BARCELONETA  
CENTRE CULTURAL ALBAREDA

ARTISTES

BETI FERNANDES  
JAILSON T. NHAGA  
SAM SUSOH  
MUSBABA TRAORÉ  
ANNA MARIE MBENGUE  
ANSOUMANI KOUYATE  
MAKITI NIAK  
MARCEL ZAMBLE